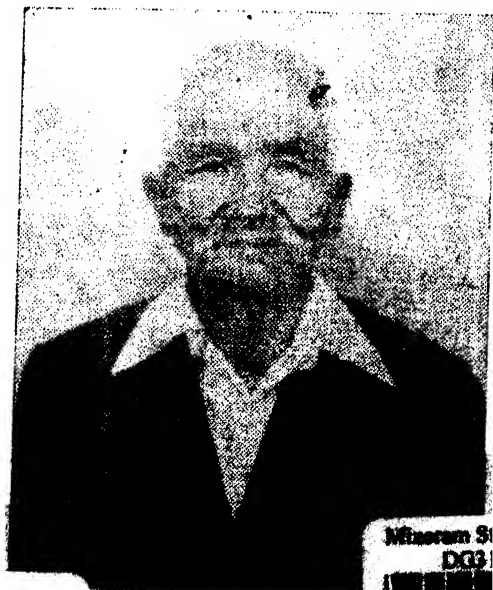


# FANAI CHANCHIN



**MZ**  
**305.80954166**  
**FAN**

**KAWLA FANAI**  
**Retired CL**



# Fanai Chanchin



Mizoram State Library

DC 3161



*Kawla Fanai*

Edited by V.L. Zaikima

**MIZORAM STATE LIBRARY**

For No DC-3161  
Acq No skk  
Class by 120m  
Cust by Am  
Submitting by : \_\_\_\_\_  
Transferred by : \_\_\_\_\_  
Location No : \_\_\_\_\_

*He lehkhabu hi ka pu  
Kawla (L) hriat reng  
nana chhuah a ni.*

**First Edition — May, 1989**  
**Copies — 1,000**

**Copyright Reserved**

**Published by F. Sappawia and**  
**Printed at the Lengchhawn Press,**  
**Bethel House, Khatla,**  
**Aizawl-796001 - Mizoram.**

## THUHMAHRUAI

Fanaï Lal chanchin hi' thu hlui chhui thiam tak,  
hriatrongna nei tha' si, Rorehlova fapa naupang  
ber Khawindala fapa Patlaia leh Rorehlova  
fapa upa ber Aithangvunga tupa Kaphleia te  
sawi (chhui dan) ziah chhuah a ni a. Chu thu  
ziak chhuah chu Saibnuna, Fanaï Lalin a ziak  
chhawng leh a; chu chu lak chhawn leh a ni a.  
Kei pawhin hong lehkhawua ziak hmang hian a  
tawi zawng, famkim ve tho siin ka ziak a. An hla  
phuah nazawng leh an thiltih nazawng chu ziak  
kim sen a ni lo va.

Fanaïho hi Burma rama Kabaw phaikuam atanga  
Chin Hills lama an lo chuan chhuah hian Chin  
Hills chhim lamah an lo chhuak a. Lusei lam,  
Thangur (Sailo) ho hi Chin Hills laili-ah Seipui  
khur leh a chheh velah an lo awm chho a ni.

Kawla Fanaï, Retired C.I.  
Sialhawk

## **PUBLISHER'S NOTE**

**He lehkhabu tē taktē Fanai Lal thlah chanchin  
hi Fanai Lalho kalkhawmin Leng lai Saihnuna  
ziak turin an ti a. An hriat dan theuhte thawh  
khawmin Pu Saihnuna hian kan lehkhabu lian  
hawhin a lo ziak khawm a. Chu chu tun hnu  
hian ka pa Kawla hian a hriat dan hrang hrang  
belhkhawmin a lo ziak chhawng ve leh a. He  
mi buah hian Pu Lalmawia ziak atang pawhin  
tam tak lak chhawn a ni bawk.**

**10th May, 1989**

**F. Sapbawia  
Zarkawt, Aizawl**



## **A chhunga thu awmte**

<b>Bung</b>	<b>Phek</b>
1     Fanai thlahtute	1 - 9
2     Fanai hnam	10—13
3     Fanaiho lalna tlang	13—17
4     Thlanrawn rawt thu	18 -22
5     Fanai lal ropui ber Rorehlova chanchin	22---31
6     Khawnglung run thu	31 -34
7     Thlangtlak leh Fanaiho khaw thar kai zelna	35 -40
8     Khawtindala leh Nochhuma ten chhim lam pana khua an siam thu	41—43
9     Dokhama fate chanchin	43—48
10    Fanai lal tharte lalna tlang	49—50
11    Fanaiho leh Kamliana	51--54
12    Lianlula thlah leh Fanai	54—56



# 1

## FANAI THLAHTUTE

Fanai thlahtu kan hriat hlat theih ber chu Tha-  
tinkuala a ni. Burma ram, Daidin khuaa awm  
a ni a. Chung hun lai chuan lal a nih leh nih  
loh hriat a ni lo va. Ho tam tak hruaiin Chin  
Hills chh'im lamah, tunlaia Halkba awmna chung  
Rungtlangah khian a lut a. Lal khaw neiin he  
hmunah hian a awm niin a lang. A nih loh  
pawhin, pa thiltithei tak, ho nei thei tak a nih  
zawng a rinawm. Fanai lal intblah chbawn dan  
chuhetieng hi a ni :-

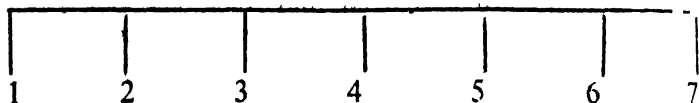
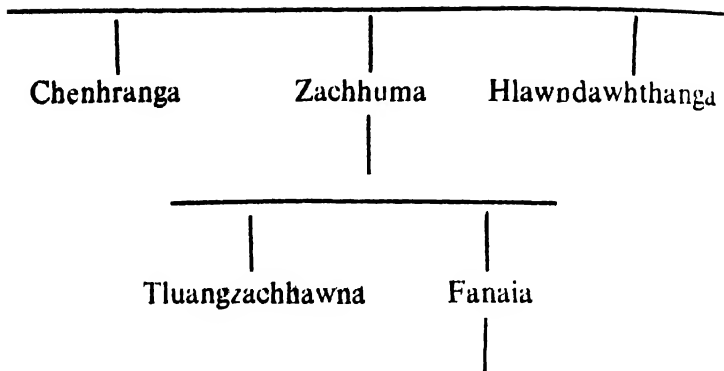
## FANAI LAL THLAHTUTE

Thatinkuala

---

Hniarthula Hniarchenga Bawitlunga Khenzahnawka

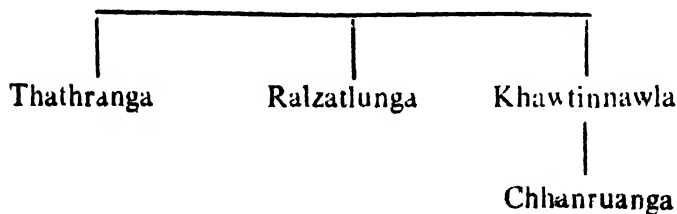
## Khenzahnawka

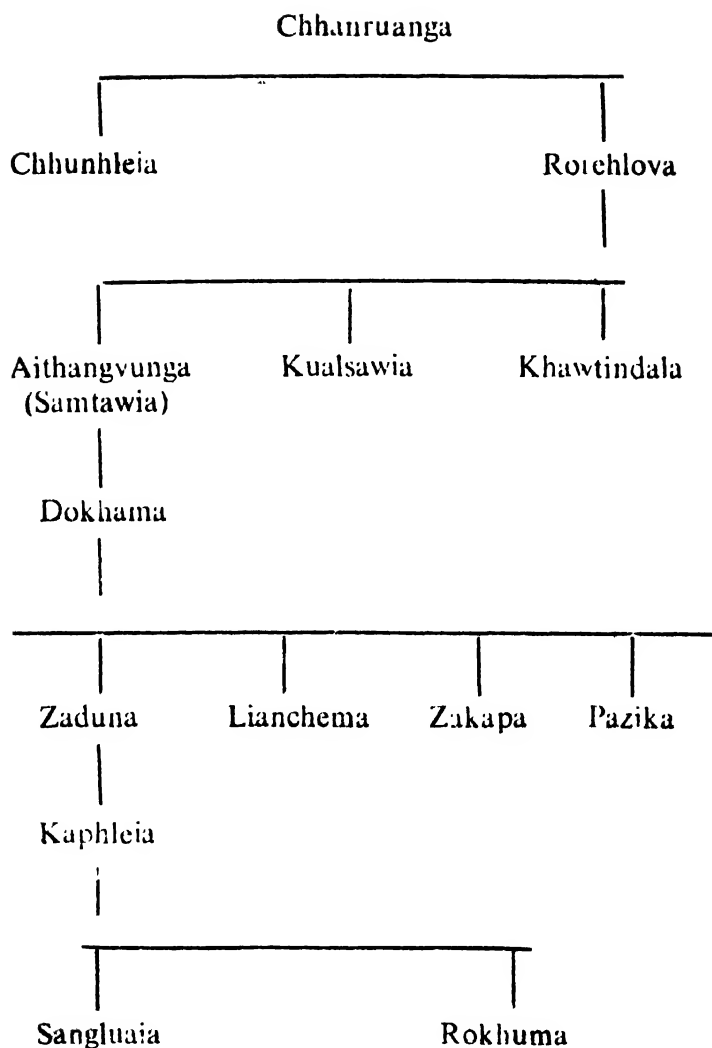


- |                   |            |             |
|-------------------|------------|-------------|
| 1. Hrangtintlinga | 2. Zarepa  | 3. Torela   |
| 4. Thaiaia'       | 5. Pakhupa | 6. Khintina |
| 7. Chhuanchhira   |            |             |

(Khintina hi Fanaia fa chuam a ni a, Chhuanchhira hi a nupuia fa chuam a ni ve thung)

## Pakhupa





---

**Roliana**  
**(Lianrawka)**

**1**

--	--	--

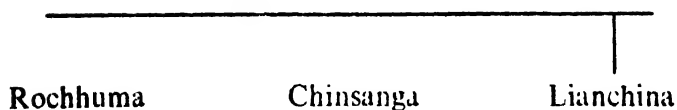
**1**

--	--	--	--

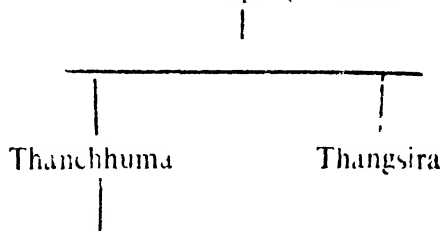
## Zama

## Lalkhuma

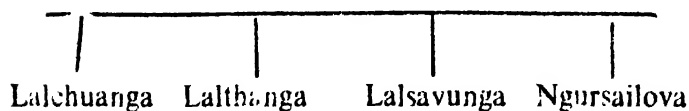
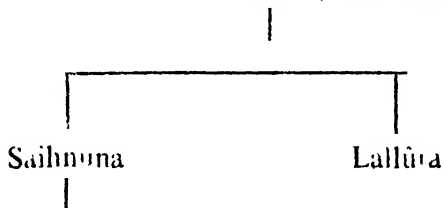
Suakhnuna (Lianchema fapa)



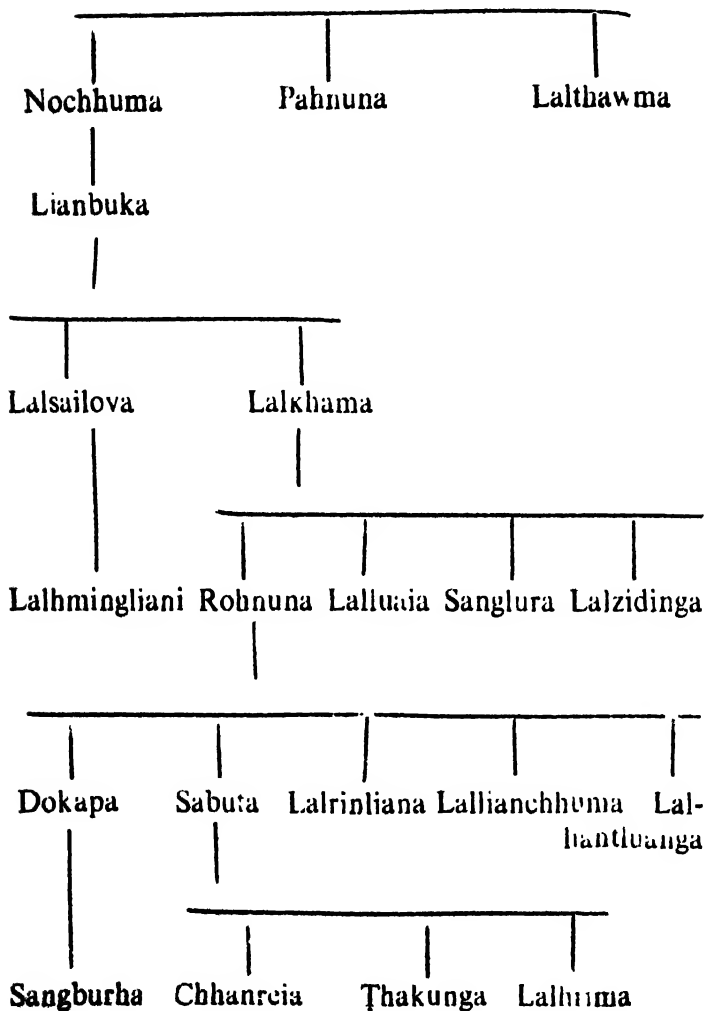
Zakapa (Dokhama fapa)



Pazika (Dekhama fapa)

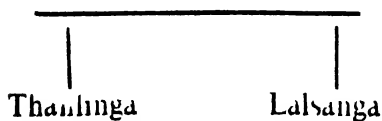


# Kualsawia (Rorehlova fapa)



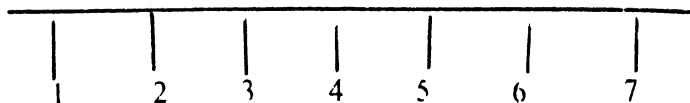


Pahema (Hemphunga) Pahnuna fapa



Khawtindala (Roreblova fapa)

Patlala (Thingsai Lal)



1. Lalchhuma (Khawhri Lal)
2. Hicibawra (Thingsai Lal)
3. Dophunga (Cherhlun Lal)
4. Aiburha
5. Antlawha
6. Sawithanga
7. Rothanga

Lalchhuma fate : (1) Liannawla (Terpho Lal)  
(2) Roklûma

Rokhuma fate : (1) Lalphunga  
(2) Thangluaia

Hleibawra

Lalbuana

Lalluaia

Lalchungnunga

Lalhmingliana

Daphunga

Thangdula

Lalhrima

Fanaia

Aiburha

Lalhleia

Taichhuma

Vankhuma

Thanghulha

Aitlawha

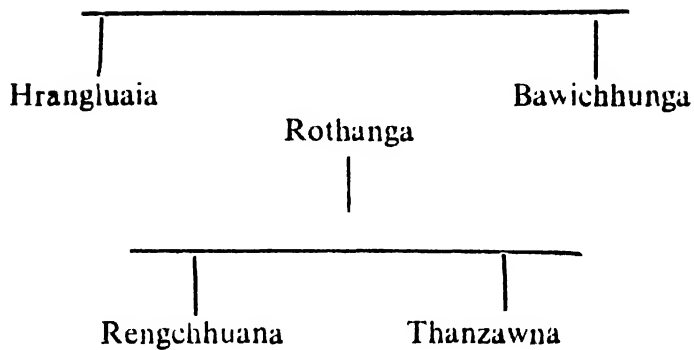
Thangluaia

Vankunga

Thuama

Laibuanga

# Sawithanga



## FANAI HNAM

Kan sawi tak ang khan Fanai hnam hi Thatinkuala atanga chhui tan a ni a, a hma lam chu hriatna kan nei lo. Thatinkuala thlahte hian an hming chu hnam hmingah an pu hlawm a. Thatinkuala leh Fanaia inkâra hnam hming hrang hrangte chu :

- 1) Hniarthui
- 2) Hniarcheng
- 3) Bawitlung
- 4) Chenhrang
- 5) Hlawndo

an ni a. Fanaia fate hian Fanai chu hnam hmingah an pu ta a. Fanaia fate hming chu Fanai hnam pêng hming a lo ni ta a. Fanaia hian fa tak 5 leh fa chuam pakhat a nei a; a nupuiin fa chuam pakhat a nei bawk a. Tichuan, fa 7 nei ang a lo ni a, chungte chu :

- 1) Hrangtintlinga
- 2) Zarepa
- 3) Torela
- 4) Jhaaia
- 5) Pakhupa
- 6) Khintina (Fanaia fa chuam)
- 7) Chhuanchhira (a nupuia fa chuam a ni)

Fanaï hi Pawi an ni a. Amaherawhchu. Pawi dang - Zahau te, Khuangli teleh Halkha te nen chuan an danglam bik a. An sam cheibawl dan chu - beng zâwnah tukkhum lama kal pheiin beng lehlan thlengin bari an then a; bari chung lama sam chu a chho zâwngin an khuih a, an chal chung lai takah sam chu an zial a. Tin, bari hnuai lam tukkhum lam sam chu an khuih thla a, an zût khâwm a, chung lamah an kai chho va, bari chung lam sam zial hnu khan, an sam zial (hrôm) hnung lam sam zial hnuai deuhah dawkilhin an kilh bet a ni. Pawi dang hrôm kunho ai chuan Fanaï sam zial dan chu mawi berin an sawi thin.

Fanaï hian vawkpasûtnghâk an talh hian 'Sakhaw zu' an siam a, chu chu Fanaï chauh lo chuan an in thiang lo. Mahse, Fanaia khan a nupui hmasa lakah fapa Riliana a nei a; Riliana fapa pakhat Renthleia thlahte chuan Renthlei chu hnam hmangah an nei a. Chuvangin, Ren-

thlei leh Fanai chu an la inti unau em em a.  
Fanaiho sakhaw zu pawh Renthlei hi chuan an  
in ve thiàng hial a ni.

Fanaiho sakhaw zû hi bûr liang sei (Haite liang  
sei) chauhvà in tur a ni a; seki no emaw mau  
no emaw, no dang rêng rênga in a thiàng lo an  
ti. He sakhaw zu hi inleh emaw intawh emaw  
a thiàng ve lo va, zu an sem pawhin kut ding-  
lam chauhvà lâk tur a ni a, kut veilama lâk a  
thiàng lo. Tin, he sakhaw zu hi tumahin rui  
khawpin in tur a ni lo.

Vawkpasûtnghâk an talh pawh hian a lu sa chu  
Fanai chauhvîn ei tur a ni a; bnam dang ei ve  
a thiàng lo. Ruai an theh chuan a lu sa hlui-  
chuan a lu sa kher lo pawh an telh thei a; hlui  
khat emaw hlui hnih emaw an siam a. Chu  
chu ahmei apâin, upa (tar lam) an nih chuan an  
ei thei a ni. Renthleiho erawh chuan salu hlui-  
ah an kil ve thiàng. Chu chu "Sakhaw zu in  
tlâng, Sadawi kîl tlâng, Salu sa sil tlâng," an  
inti a. "Tual tlânza" an inti bawk. Hei hian  
Fanai leh Renthlei chu tlah khat an nibzia a  
tilang a ni.

Fanai hian Vawkpasûtnghâk emaw sial emaw an  
sakhua an biaka an talh hian a sa serh (khaw  
râwl) an tih chu chhûngkhat nu leh pa ber  
chauhvîn an ei a. An ei hmain an fate chu

chaw an ei hmasaktir vek a, chumi hnuah sa serh chu an ei chauh thin a ni. A sa serh bâk hi chu naupangin an ei ve a. Hetianga sakhaw thila sa an talh hian a sa serh hi ni thum chhung an ei a, hemi chhung hi chuan chaw-hmeh dang an ei thiag lo. A tûk lina tûk-thuan hmeh atan chuan chhungkhat lainate'n an chawhmeh neih ang ang an rawn pe khawm a, ei theih mai tura siamsa vekin an rawn keng a, an pek pah chuan, "Kan thian tawh a che u" an rawn ti thin. Chuta tang chuan sakhaw thila an inserhna a tawp a, ei leh in pângngai an eiin an in thiag ta a ni.

Tin, Fanai hian Sa-um an um thiag lo thin a, Fanai khuah chuan sa-um ei duh lo pawh an awm nual thin. Si-um chu anmahniin um thiag lo mah se, midang um chu an ei thiag tho a ni.

### 3

#### FANAIHO LALNA TLANG

Thatinkuala Burma atanga Chin Hills-a a luh thlâk khan ho tam tak a nei a. Halkha khaw chung - Rungtlângah kbian khua an siam a, chu chu Fanaiho khaw neih hmasaber a ni. Chuta chin chu Mizoram Lal bân a nih tak thlang kban an lal ta zel a ni.

Thatinkuala a thih chuan a fapa Khenzahnawka  
a lal a; Khenzahnawka a thihin a fapa Zachhûma  
a lal leh a. Zachhûma chu Rungtlâng atângin  
Zingbmu tlângah a kai a.

Zachhûma nau, Hlawndawhthanga chuan Keimi  
tui a in a, sakei-ah a chang ta niin an sawi a.  
Sakei-a a lo chan tak hnu chuan ramhnuaiah a  
kal ta daih a, a farnute chuan an ngai em em  
mai a. Vawikhat tal be leh lova ramsa mai maia  
a'n chang a, a han vâk hneng hneng tur chu  
an lainat a; Lamsirh hlain hetiang hian an  
phuah a:—

*“Vawikhat tal a hmel hmu lova,  
Ramsa mai maia a'n chang;  
A han vak hneng hneng tur chu”*

tihna a ni.

*“Lawng pi ka leh thuang fiangan za va dawn  
law,  
Hlawndawhthang ka biak hlanah mual liam  
tuan ai”*

Hlawndawhthanga fa, Hlawndova hi Hlawndo  
hnam thlahtu a ni. Zachhuma chu Zingbmu  
tlâng atângin Ramthloh a kal a, a u Bawitlunga  
hovin hmun an nghak a. Khaw thum laiah an  
lal ve a. Halkha nen an indo va, Halkha-in  
Kawl an ruai a, Bawitlunga ho chuan an ngam  
lova, an tlawm ta a ni.



Zachhuma Ramthloh-a a awm lai hian chhiah khua khaw riat a nei a. Ramthloh-a a awm lai hian a fapa, Fanaia thihsan dawna a inhriat avangin Fanaia hnenah Sapa leh Rawlrel siam turin thu a pe a. A pa tih ang ngei chuan Fanaia chuan Sapa leh Rawlrel chu a siam ta a ni. (Sapa leh Rawlrel hi buh chhûn leh sa chhiah a ni.)

Fanaicho hian an lalna tlang hmingte hi tun thlengin thiam hlaah an hmang ta a, hetiangin :

*“Ka rung khua e rak sa le aw law,  
Ka Zingmu khua e rak sa le aw law”*

Fanaia hian khuang vawi nga a chawi a, a khuangchawi hla pakhat chu hei hi a ni :

*“Tla tha law van rel lai ni e,  
Mang al ni lin na zal liau ve;  
Ka chung lai ni fakin tla law”*

A hla thu awmzia chu ka khuangchawi ni hian Ni hi tla lo sela, nithum lai inzâwn se tihna a ni.

Fanaia a thihin a fapa Pakhupa a lal a, Pakhupa a thihin a fapa Khawtinnawla a lal a; Khawtinnawla a thih chuan a fapa Chhanruanga a

lal leh a. Chhanruanga chinah hian Thlânrawn  
an ngam ta-lova, an khawpui Ramthloh chu an  
tlawta ta a ni.

Ramthloh atangin Hmâwngfiang an kai a,  
Hmâwngfiang atangin Tidai an kai leh a; Tidai  
atang chuan Zawngtê an kai leh ta a. Zawngte  
an kai hian pênga chhâwl an dah dik loh avang-  
in thenkhat chu kawng an bo va, Lêntlâng  
dung zawhin Phaipui lamah an lut phei ta ni  
awma hriat a ni. Chuvangin, Phaipui lamah  
sâwn chhip lama sam zial an awm a rinawm  
hle a ni.

Zawngte-ah chuan Chhanruanga chu khaw lian  
takin a awm a, khuang a chawi leh ta hial a.  
Ramthloh-a a khuangchawi nen vawitbum a  
chawina a ni. Hetiang hian hla a phuah a :

*"Kha hlan kan pu leh zir chia e,  
Nau thun thuam nghilh hlah ai ulaw;  
A tu rual nau san nu e"*

Kan pi pu tihdan a ni e, thangtharin theihnghilh  
suh u, tihna a ni.

Chhanruanga chu a khualzin Thlânrawn lal,  
Chawnglula'n a kut ngeiin a that a. Hei vang  
hian Thlânrawn râwt pawh a lo chhuah phah  
ta a ni.

Chhanruanga hian fapa jahnh a nei a, a upa  
zawk chu Chhnhleia a ni a; a naupang zawk  
chu Rorehlova a ni.

A pa thattute chung a phuba a lakna lamah  
Thlânâwnhovin Chhnhleia chu an that a.  
Rorehlova a lo puithin ve tâk hnoah Zawngtê-  
ah a lai ta a. Mahse, Thlânâwnho an la hlah-  
awm fo avangin Lusei-ho awmkhawmna Selesih,  
Pu Kawlha khuaah an lut thla ta a. Chhuan  
sarih lai Tiau rila (Chin Hills rama) lai khaw  
neia an awm hnuin Fanai lai chu Rorehlova chin-  
ah Tiau lui thlang lamah an tla thla ta a ni.

Fanaiho chuan tun thlang hian an lalna tlâng  
hmingte chu sakhaw hla ah an hmang a. Sial  
an chhun leh vawkpa an talhin hetang hian an  
la chham fo thun a ni :

*“Ka Rung khua e rak sa leh lai chi e,  
Ka Zingmu khua e rak sa leh lai chi e;  
Ka Ramthloh khua e rak sa leh lai chi e,  
Ka Zawngte khua e rak sa leh lai chi e”*

Rorehlova'n Zawngte khawpui a mi Tiau lui  
thlanga a rawn tlâkpuite khân tun thlang hian  
Zawngte Pawi chhuak an la inti a. Lusei rama  
chhîp lama sam zial, Hauhulh ni lo tawh phawt  
chuan Rorehlova khua, Zawngte an nih vângin  
Zawngte Pawi an inti ta vek a ni.

## THLANRAWN RAWT THU

Thlân râwn lal, Chawnglula'n Chhanruanga khualzin a thah thu leh Chhunhleia'n a pa phuba a lak thu kan sawi tawh a. Thlân râwnhovin Chhunhleia an thah hnu hian Zawngte-ah Rorehlova a lal ve ta a.

Thlân râwnho an hlauhawm avangin Rorehlova chu thlang a tla ta a. Zawngte aţangin Lusei lal, Pu Kawlhah khua Selesih-ah a kai a. Rei lo te hnuah Pu Kawlhaho thlang an tlak takah chuan Rorehlova chuan chhak lam a pan a, Dultui tlang a kai a. Dultui-ah hian Lallula'n a fin a. Rorehlova chuan Bawlte tlang a kai leh a, Lallula pawhin a zui zel a. Bawlte aţang chuan Rorehlova leh Lallula chu inţhen an rawt ta a, an inţhen dawn chuan kumkhuaa in unau theih nan thutiam an siam a. Bawlte aţang chuan Rorehlova chu Lungkeiphaw-ah a kai a, be khuaah hian a lo ropui ta hle a ni.

Lungzarh lal, Nicheuva'n Rorehlova hnenah "Ka fanu hi i fapa nupuiah nei la, i manganna apiangah ka tanpui zel ang che..." a ti a. Rorehlova fapa Samtawia tan Chinzah lal Nicheuva fanu Tâwlthliahi a nei ta a. Samtawia leh Tâwlthliahi an inneih hnu lawk chuan Nicheuva leh Rorehlova chu an inbe ta a. Nicheuva chuan Rorehlova hnenah "Khawthlargo i nawr hmain i pa leh i u phuba la phawt rawh. Thlân râwn hi i beih phawt loh chuan khawthlangan khua i siam thei lovang" a ti a.

Rorehlova'n Lallula thurnalpuiah a sawm a, lo tanpui duh lo mah se Thlân râwn beih a tum rêng rêng a ni. Rorehlova nu a thih dawnin hetiang hian thuro a chhiah a :

*"Pate, tunhmuah khua leh tui nei thei tea i la awm fo chuan, i pi leh i pu khawpui Ramthloh chhuhtu Thlanrawn hi rawn do ngei ang che. I pa phuba hi i rawn la ngei ngei tur a ni" tiin.*

Lallula chuan Rorehlova sawmna chu a lo rem-tihpui a, Thlân râwn râwt turin thu an titlu ta a ni.

Pu Kawlha Lungreng a mi an zu râwn ve a, "Thlân râwn kan râwtin a hnu leh kan tuar dawn em ni?" a lo ti a. Lallula leh Rorehlova chuan chhân pawh an chhâng duh lo va, an haw



nan zuah khan ka diar a phe maw" an ti a; an chalah te a duk lawlh lawlh mai thin a. An rui ta tak zet tihah Thlanrawn chu thawk-leh-khatah an rawt ta thut mai a ni.

An lalber Thanchhuma chu an man ta a, kawl an buntir a, an hreng ta a ni. Midang zawng chu an lal Phunthanga chenin an that vek niin an sawi. Thanchhuma hi an man atanga rei vak lovah Thihna tha takin an tlan a, a Thihna hmingah 'Thanchhuma' an ti ta nghe nghe a ni. Tun thlengin chu Thihna chu Sailo lalin an la kawlin an sawi.

Thlanrawn rawt thu Khuangli hovin an hriat chuan an lawin hle. Rorehlova'n a vaw chhuak kba a duhsak vang tih hriain 'Rorehlova lung a fim ngai ngai e' an ti hial a ni.

Thlanrawn rawtna khua hi Lallula khua Zopui a ni a. Rorehlova khuaah pawh patling hlir 30 an that a ni. Rorehlova chuan a pa Chhanruanga leh a u Chhuhhleia phuba chu a la ta a, hetiang hian chai hla a phuah a :

*"Chhin phu a tung ngai lo ve,  
Kan than ni bung a sang e;  
Thang maw thlang lenkawlah e !"*

Lallula chu a uanin a uang ve thung a, hetiang hian bla a phuah a :

*"Ku zo khua hi dem lo u.  
Thlanrawn thlungluika lakna;  
Phun pui zur nguai aw e"*

*"Phunthang ka thah thang zawi maw,  
Thanchhum kawlpui thang zawi maw;  
Cherkunga aw e"*

Rorehlova chuan a tihtur ti zova a inhriat tak  
avangin thlang tlak zai a rel a :

*"Pi pu dorol kan nau ve,  
Thlunrawn Thanchhum sat daiin;  
Thar khaw kai i rel ang"* tiin hla a phuah  
a. Lallula leh Rorehlova chuan thlang lam pan-  
in khua an siam ve ve ta a ni.

Rorehlova chu Cherhlunah a awm a, Lallula chu  
Khawhri-ah a awm a. Heta tang hian Rorehlo-  
va chanchin chauh chhui a ni a, Lallula chan-  
chin chhui zui a ni ta lo.

## 5

### FANAI LAL ROPUI BER ROREHLOVA CHANCHIN

Fanai lal zinga ropui ber chu Rorehlova a ni.  
Chhanruanga fapa naupang zawk a ni a. A pa  
phuba la a Thlanrawn a beihna lamah Chhun-



hleia chu a thi a, Rorehlova chu a lo fahrah ta a. A u Zahluani nen **chauh an ni** a, a laichin Ralzatlunga thlahte khan lal khalh an tum a; an thu a buai ta a. Ralzatlunga thlahte chuan Zahluani chu vau daih an tum a, vawikhat phei chu a tui chawi a chhip chhanah a hnam an sah chahsak hmawh a ni.

Rorehlova chu naupang thinlung pu siin khaw neih ve duh nachang a hre tawh a. A ute intihbuai lai chuan lungtê hian khaw lem a siam a, a laiah a lian ber hi a in turin a dah thin a, "Ka la lal dawn a ni" a ti thin. A laichinte chuan an run hle a, "I lal brep lovang e" an ti a, an tlawhchhiatsak vek thin a.

A laichinte'n an tihbuai avang chuan an unauin Rállang khuaah Zahau lalte hnenah tanpuia sawm turin an lut a. Zahau lalte chuan tanpu ahnêkin bawia siam an lo tum a. An thiang lo sa - an khawzing sa ei-ah an lo tir a. An dan chu khirh tak a ni a, an tui vawikhat in leh an chaw vawikhat ei pawh "Ka baw" an ti zel mai a ni. Chu chu Rorehlova'n a hriatin a ei duh lo va. An barh lui a, a tlan chhuak a; kawngkaah chuan "In sa ka ei hlek lo ve" tiin a ka ata chu a phawrb a, a paih lut leh a ni. Chuta tang chuan Zahauin "Rorehlova kan baw" an ti a, Rorehlova lukhâwng an

thîng a. Mahse, Fanai chuan an pe duh lo va,  
Saito Vûta thlah nen an tang tlang ta a ni.  
Vailen hma lawka Zahau leh khawthlang indo  
kha he thil avanga lo awm niin an sawi.

Rorehlova chu a u Zahluani nen chuan Zawng-  
te-ab an hawng leh a. A lo tlangval ve tak  
hnu chuan Rorehlova chu a laichinten an ngam  
ta lo va, a lai blen ta a ni. Thlân râwn râi an  
la hlauhawm fo avangin a khuate nen Lusei ho  
awmna Selesih, Pu Kawlha khuaah an lut thla  
ta a.

Rorehlova Selesih-a a awm hnu rei lote-ah Pu  
Kawlha ho chuan thlang tlak an rel a. Roreh-  
lova thung chuan chhak lam a pan a, a khaw  
pangngai leh Pu Kawlha khuaa mi tam tak a  
pempui a. An phur ble mai a, hetiang hian sa-  
lu lâm hla an phuah a :

*Ka lenrualten thlangtiangah zom lai an rel,  
Chhaktiangah lawn zel ing e ral i daiah;  
Paitu zawng tlang sai lian pui dung thla zel  
ing.*

Luseiho thlang an tlak chuan Rorehlova chu  
chhak lam panin Dultui tlang a kai a. Lallula'n  
thlang tlakna remohang a hre lo va, Rorehlova  
a fin a, an awmdun ta a. Dultuia kumkhat an



awm hnu chhu Rorehlova chuan Bâwlte tlang  
kai a tum a; salulam na Bawkin netiang hian  
hla a phuah a.

*Hnam tin kan lung rual sela phaw sial khain,  
Hrum sawm ral tha veng ila Tiau tui kamah;  
Hrum sawm ral tha veng ila Tiau tui kamah,  
Bawlte tlang kai rel ila di ar ku thawn.*

Bâwlte tlang an kai leh ta a. Lallula pawhn  
“Hmun khata awm a ni ka duh” tim a la zu  
ta zel a. Bâwlte tlang atang hian intnen an  
rawt ta chauh a ni.

Kum'khuaa a unau anga an awm theih ran,  
“Tnutiam chhe thei lo i siam ang” an ti a.  
Lung an ling a, hetiang hian an ti a - lungphek  
an pawm ve ve a, lei an lai khuar a; ni leh  
thia an kawh a:

“Nang leh kei chu kumkhua a unau anga awm-  
ah. lei kan do leh intanpu zelah. kan chhuah-  
hlawhte pawh duh duha inkaltawn theihah, eng  
kawngah mah inensan lohvah; kan thutiam hi  
bawhehhia apiang Ni leh thlain min tlakpu sel-  
la. he kan lungphun hi kan thlain lung ni rawh  
se” an ti a.

An lung pawm chu lei lah kluarah chuan an  
thlak a, an chhuah ta a. Chu chu tun thlenga  
Rorehlova thlah Fana lal leh Lallula thlah Sailo  
lal unau anga an awmna chhuah chu a ni.

Lung an lin zan hian Rorehlova'n mumang a  
nei a, beti hian a sawi :

“Ka mangah Lallula nen rua kan lo phun a, a  
kuai a lo tha ve ve hle mai a. Lallula raw  
phun chu hmar lamah a kuai a, keia raw phun  
chu chhim lamah a lo kuai a ni” a ti a. A  
mang ang chuan an thlahte chu chhim lam leh  
hmar lamah an lal ta a ni. Tichuan, an inthen  
ta a, Lallula Thinglubul zovah a kai a, Roreh-  
lova'n Lungkeiphaw kai a tum a, salu lâm hlain  
an phuah a:

*Hnam tin za huatah erawh thar khua kan sah,  
Pualleng rual chhawl thing hnuaiah kan tlawm  
ngai lo;  
Fualleng rual chhawl thing hnuaiah kan tiawm  
ngai lo,  
Ka ral a lian khawvelin min el lo u.*

Lungkeiphaw a kai tak hnu chuan a unaute'n a  
khua an chhuh dawn pawha “Lal ber pawh a  
la ni thei a, raupang tiin zah lo suh u” tia lo  
chhan thintu Renthlei mi Chhingchuma chu  
veng neilin a siam zel a. Tun thleng hian Fan-  
ahho chuan Renthlei chu unauah an neih a, an  
la ngaina em em fo a ni.

Rorehlova Lungkeiphaw a kai chuan a khua a  
tam si a, a lal leh ta em em mai a. Hlawmcheu  
lal hovin, “Fanai an la lian leh dawn kan chelh

loveng, kan do loh Lusei zingah an awm si a.  
Pâwng do mai ila Luseiin an tanpui si ang a.  
A tihlumna i ngaihtuah ang u" an ti a. He-  
tiang hian an ngaihtuah ta a:

An ram lai lui kam velah lawi kawlh deuh mai,  
silaia kah ngam loh khawpa kawlh Hlâwncheu-  
ho chuan an nei a. Chu lawi chal chu "Kan  
pe ang che" ti ila a si hlum dawu nia. Chuti-  
chuan a ding chhuak lo mai ang" an ti a.

Rorehlova chu Hlâwncheuho chuan an ko chho  
ta a. An sawi tawh ang n zu an zûk a, an zu  
inna atang chuan Lai lui zawla lawi chal kawlh  
tla chu a lang ruau ruau mai a. "Khu khu a  
nih khu kan lawi chal pek tur che" an ti a.  
A rui ta hle mai tihah chuan "Chaw kan fun  
ang che" an ti a. Hruizen an pe baw k a.  
Silai pawha an pasel'gate'n an kah ngam tawh  
loh chu bruizen nen ngawt rui bîr bîr chung  
chuan a zuk pan a. Hlawncheuho chuan in  
atang chuan a sek hlum ringin an lo thir fur  
mai a. Chaw lak vel in sat lai tak hian a zuk  
thleng a. Rorehlova chuan lawi chu a pan sek  
sek a, a hleng ta mai a. Hlawncheuho chuan  
an tawngin "Rorehio hi khawzing leh Pathian  
nih a bawm a si pe : a thi lai lo" an ti a.

Hlawncheu lai chuan "Lawi kawlhin a sihlum  
ngam si lo va, ka chhihhlawhte tal kha tlan  
ula, lambun ula lo that rawh u" a ti a. Fei

kengin an lo zuk chang a, “Kan khawh thelh chuan keimahni min khawh nan a hmang mai ang” an ti a, an lo khawh ngam lo va. Roreh-lova kha an tan a hlauhawm reng a ni. Lawi kawlh a khalh veleh khan a kalna zawn apiang-ah chhumpui a zing mup zel a. Ni sa lovin a hlim chuai chuai zel a ni. Dam takin a khua chu a thleng ta a.

Hlawncheuho chuan “Rorehlo hi khawzing leh athian nih a bawm i, thah theih awk a si nawn lo. A bawi pi a si thiam thiam lai” an ti ta mai a ni.

Sial te a lo chhun a, puan te a lo tial a, he-tiang hian sethlang hla a phuah a:

*“Kei chu e ka hma ten e, pa lo ar bang ka  
vaih chu e.*

*Run in hlam kul sak leh tum lian a dir va  
va zeh u law”*

a ti a ni.

(Hmanah chuan ka pain min boralsan a, pa nei lovin ar angin ka vai a. Tunah chuan in lian hlam sawmhniba sei ka sak leh ran lian pui mai ding lai hi va en teh u a tihna a ni).

A hla awmziaah hian a rettheih laia a unauten an tih buai laite kha hre rengin tunah chuan

in hlam sawmhniha sei ka sa a, sechal lian pui pawh ka nei e, a ti ta a ni.

Luseiho hian sial te an ngah a, an hausak teh-lul nen se chhun leh khuangchawi an tum lova "Keiman khuang ka chawi ang a, ka tihbmuh teh ang" a ti a, khuang a chawi ta a; a nupui chu khuang hlângah a chuang a, khawlaiah mipuiin an zawn a. Hetiang hian Rorehlova chuan hla a phuah a:

*"Lai rawn zathum nih chuan u law,  
Za vawr law na thla zak lovin e;  
Za law kai tial mura beng e"* tiin.

A awmzia chu, mi tam takin en mah sela zak lovin i duh leh i ban then la, mu angin phar der der ang che, a tihna a ni. Hetiang hian ila a phuah baw a:

*"Thang lei lung phir zuat teh hrang e,  
Tum lian kawng ro piah tlir tlir e,  
Nam len ral hai that hlei sing e"* a ti a.

Luseibo hian sial hi in vulh khup a, chhun-thah in tum lova, keimahni sechhun pangngai kan ni e, a tihna a ni.

Rorehlova hian fapa pathum a nei a, a upa ber chu Aithangvunga (Samtawia an tih) hi a ni a. A nau Kualsawia a ni a, a tlum ber Khawtin-dala a ni. Rorehlova fa pathumte hi tuna Mizorama Fanai lal thlahtute hi an ni ta a ni.

Lungzarh lai Nicheuva'n Rorehlova hnenah, "Luseiho hnenah khawthlangah i awm dawn a ni a, ram zau tak neia thlamuang taka awm i duh chuan, ka fanu i fapa tan nupuiab nei rawh; i manganna apiangah ka tanpui zel ang che. Chhim i do leh ka tanpui ang che a, hmar i do leh ka pui bawk ang che" a ti a. Rorehlova'n a fapa Samtawia tan Chinzab lai Nicheuva fanu Tawltthiahi a nei ta a. Rorehlova hnenah man an han sawi a, "Ka buhfûn pai in la nghak ang chu" a ti a. Buhfûn pai a tih chu nakina ral an chan a, sum an la lak tur hi a ni a. Khawnglun run te, Khawhri run te kha Tawltthiahi man niin an sawi. Khawhri run kha 'Ni-âr' a nie an ti. Vai lian hma lo sela Fanai leh an Pu te Tiau ral Pawi inkawp chu Lusei mi Sailoho tan an tawrhlelhawm hle dawn a ni.

Samtawia leh Tawltthiahi an inneih fel hnu chuan Nicheuva leh Rorehlova chu an inbe ta a. Nicheuva chuan Rorehlova chu Thlanrawn râwt turin a fuih a, a fuih ang chuan Thlanrawn chu a râwt ta a ni.

Rorehlova'n a pa leh a u phuba la a Thlanrawn a râwt tak hnu chuan Cherhlun a kai thla a. Cherhlun atang hian Samtawia tel lovin an pa fa thumin Pangzawl an zuan a, Pangzawl atang in Zobawk an kai leh a. Zobawk atangin Phaileng an kai a, Phaileng atang hian hmar lam an pan a, Kawhri an zuan ta daih a. Kawhri



atangin Hriangtlang an kai a, Hriangtlang atang chuan chhim lamah Vancheng an kai leh ta a. Vanchenga an awm lai hian Tiaurala an pute hnena awm Samtawia te nupa an bruai thla a. Vancheng atang hian an pa fa zain Chawngtleng an kai a, hetah hian Samtawia a thi a. Chawngtleng atang hian Piler an kai a, he khuaah hian Rorehlova nupui a borai a. Piler atang chuan Lungchhuanah an kai leh a, Lungchhuanah chuan Rorehlova chu a thi ta a ni.

## 6

### KHAWNGLUNG RUN THU

Rorehlova fate zingah chuan Khawtindala a dam rei ber a. A u (Kualsawia) a thih hnu chuan Khawtindala chuan Kualsawia fa pathum Nochhuma, Pahnuna leh Lalthawma a ho va, a u thlan nghakin Khawnglung atangin Khuanghlum a kai a.

Hetih lai hian Rorehlova fapa Samtawia nupui Tawltliabi chuan Khawnglung tlang a thut a. Tawltliabi fapa Dokhama chuan Sialsir tlang a thut thung a.

Sialsira Dokhama a kai dawn hian chhim lam lal, Lalpuithanga'n kawp chhoh a tum a. Lalpuithanga hian Dokhama kawp a tumna chhan chu lam tanga siam a duh vanga ni. Dokhama nen an inkawp chuan hmar lam Sailo Lallula lamah Dokhama a tang lo ang a, Sailo laka him phah a in beisei a ni. Mahse, Dokhama hian a lo remti lo va, faiip khaiin Lungchhuan tlang a kaisan ta daih a. Lalpuithanga rilru ang bawp puin chhim lam lal Thuama chuan Khawnglunga Tawltliahi (Dokhama nu), lal hmeithai chu kawp tumin a fin chho ta a. Khawnglung lalnu Tawltliahi chuan a lo duh lo va, mahse hmun khatah chuan an awm dun ta rib a.

Chhim lam lalin Fanaibo thiana an siam theih tak loh avang chuan an lungawi ta lo va, tawng tha lo tak takin an tawng ta hial a. "In Pi Tawltliahi leh in seluphante hi a hnawksak e, la chhuak vek rawh u" an ti thin a. Fanaibo thin a ur ta ble mai a, "Hnawksak min tih chuan kan la phawt ang le !" an ti a. Tawltliahi chu Fanaichuan lak chhuah an tum ta a. Fanaichuan Tawltliahi an lak chhuah chuan chhimho chu an rawn run ngei an ring a, an pi Tawli chu an lak chhuah phal ta lo va. Fanaibo thin a rim si a, "I tupa Zaduna'n sai a ai dawn e" tiin an tihder a. Zu chhima la chhuak tur angin chhim lalho chu an bum a,

Fana'ho chuan an pi Tawltliahi chu an hruai  
chhuak ta a.

Hetih lai huan Fana'ho chu chhim lai leh hmar  
lalin a ch'hin an inehuh a, lam tanga siam  
tumin an bei nasa em em a ni. Hmar lam  
Saile lalin Khawtdela an ko fo va, an lama  
a tan theih nen a vawik t zin pawh sial pasa-  
rih zet an hawntir leal thin a ni.

Chhim lamin 'In pi Tawltliahi leh in seluphan  
a hnawk e'' an ti kha Fana'ho chuan an haw  
em em a. Chevang chuan amar lam lai lamah  
an tang nehet ta a. In. Sulo Lallula thlahte  
hincma tan chu Fana'ho tan chuan dun loh  
pawh a awm nle a ni.

Fana'ho chuan Khawnglung rin an tum ta a,  
Lungzarh leh Thlantlangi an pute pun tuin  
Doknama'n a makpa Khangula a tr ta a ni.  
Lungzarh lai Kimhmunga leh Sanghleia'n an  
khiate an rawn ho va, an lo kal dawn chuan  
hetiang hian blain an rawn thlah a :

*"Khawnglung tlantlang ri chuai maiin vawr ta  
law nam in,  
Rawlral fa bung thuah khaw!na pu tireng lai  
ling ngai a si;  
Thal aw rim nam knu kan zul e rawng ti  
law hram lian"*

Fanaiho chuan hmar lam lalte pawh an pun a,  
Lalngauva leh Lalvunga an khuate nen an io  
thawk chhuak a. Fanai lai chu Khawtindala  
hovin Dokhama nen, Zaduna nen, Lianchema  
nen, Nochhuma nen panga an tel a. Khawng-  
lung chu an run ta a, an che fuh hle nghe nghe  
a ni. Fanaiho chuan hetiang hian hla an  
phuah a :

*“Lungzarh leh Thlantlung a tho ruai e,  
Sumtinnanga lengkel ang kan hnawl”*

*“Sumtinnanga lengkel ang kan hnawl,  
An lai ja thawn an ri kal kal e”*

Chhim lam Khawnglungcho chuan heti hian hla  
an phuah ve a :

*“Hrumsawm lo lian ka dung zo lo e,  
Kan changsialin Tiaupui dung a zui”*

*“Kan changsialin Tiaupui dung a zui,  
Hrumsawm saiah ka luathli ka nul”*

Chhim lam chuan duap an kai ta a, Fanai nen  
an inrem ta a ni.

Fanai chuan hmun khat veka awnkhawm an  
rel ta a, Kangzanga an awm tak hnu chuan in  
800 lai an ni.

## THLANGTLAK THU TANAHIO KHAW THAR KAL ZIENA

Zavngte-a Rorehlova Id ta khy Hhantawn  
ra ap la na nawn lo avawm Iuseho awm  
khawnna Se'sil. Pu Kawla khunah an lut  
thla ta a. I ad rah, Chin Hills ramachhuan  
sath ching ze I' khaw neta an awm hawn  
Rorehlova chunah I'au lut thlang lamah an thla  
thla ta a m.

Rorehlova Selesha Iuseho zing a awm ve a  
chunah rei awm' lovin Pu Kawla no chuan  
thlangtlak zat an rel a. Pu Kawla thlang a  
tlak chuan Rorehlova chuan chinak lam panakhaw  
siam a rel thung a. Pu Kawla khuate tam  
tak, thlangtlak di h lo'e pava Rorehlova chuan  
a hruai tel a.

Chhak lamah Diltui thlang a kai, he hmunah  
hian Lallula chuan Rorehlova a tin ta a m.

Dultui atang chuan Bawlte tlang a kai leh a. Rorehlova leh Lallula chu Bawite atang chuan an inthen ta a ni. An inthen dawn hian thu an thlung a, kumkhuaa in-unau turin thutiam an siam tak avang hian Fanai lai leh Lallula thlah Sailo lalte chu unau angin an lo awm phah ta zel a ni.

Rorehlova chu Lungkeiphaw a kai leh a, he khuaah hian mi leh sa a ngahin a lo rohui leh ta hle a ni. Lungkeiphaw atang hian Cherhlun a kai leh a. Cherhluna a awm lai hian Thlantlang lai Hnawksaka a dam lo va. Rorehlova khua a mi Thatrivunga Hniarthul mi leh Hmarbova, tukkhum lam sam zai daw sut turin an ko va, an pahni chuan an han kal a. An han thlen chuan bawblo te an han siam a, an thudun chu Thlantlang lai vek Sibuta'n 'Hmar pa ka that ngai lo ve' a ti a. Hmarbova chu silaiin a kap dawn a, vavihnih a chehtir a, a silai a puak lo va. "Chu hmar pa siamtu that chu" a ti a. Thatrivunga zawk chu a kap a, Hmarbova chu a tlan hawng ta a. An khua Cherhlun a thlen chuan, Hniarthul hrin zawng zawng chu an thin a ur ta a "Kan sairam chhuak dawn e" an ti a. A rukin an kal a, Thlantlang khawper do loh Chaigkal khua an thah tak vak mai a, Rorehlova fa upa ber Samtawia khan Thingsai kai a tum lai tak a ni a, indang thei a ni ta lo va. Khawchhakah an

pu Nicheuva hnenah an tlan chho ta a, chetia an lubkhung chhoh mai loh chuan Thlantlang thin a ur ang tih an blau si a. Samtawia leh a nupui Tawltlhihi chu Tiau ralah an chho ta daih mai a ni. Kawlbawia leh Khawtindala chu a awmpui ta a ni.

Samtawia tel lovin an khuate nen an pafa thum chuan Pangzawl an zuan a, Pangzawl atangin Zobawk an kai a, Zobawk atangin Phaileng an kai a, Phaileng atangin hmar lam an pan zel a, Kawli an zuan ta daih a. Kawli atangin Hriangtlang an kai a, Hriangtlang atangin chhim Vancheng an kai leh a. Vancheng an awm hian Samtawia te nupa an pute hnena Tiau rala awmte kha an han hruai thla a. Vancheng atang hian an pafa zain Chawngtleng an kai a, hetah hian Rorehlova fa upa Samtawia (Anthangvunga) kha a thi ta a ni.

Samtawia khan fapa Dokhama chauh a nei a, Samtawia a thih hnu hian Rorehlova chuan a fate pahnih Kualsawia leh Khawtindala nen, an tupa Dokhama pawh awm hrang lovin, Chawngtleng atangin Piler an kai a. Rorehlova Chawngtlenga a awm hian Kamlian an a bel tan a, a fate Hausata thlah te chiu veng neim a dah a ni.

Rorehlova Piler a awm hian Hualngo leh Sailo an in dova, Rorehlova tanpui atan an sawm ve ve a. Rorehlova chu Hualngo leh Sailo chuan

an chamchhan reng mai a, Rorehlova inah Sailo an lenin Hualngovin bang chhakah an ngaithla ru a; Hualngo an lenin Sailovin bang chhakah an ngaithla ru a; Rorehlova chuan "Tu hnenah mah ka tang bik lovang, in chauh leh chawfun ka hlan tawn zel ang che u" a ti a.

Hualngovin an ngaithei ta lova "Nang Rorehlova Pawite pa, i duh duhnaah tang rawh. Hualngo hrin chuan kan duh chuan van pawh chim sela kan do pawng thei ang" an ti a an tlan tau ta a. Rorehlova a thin a ur a, "Min ngai lova ka kaiten rap tliak lek lek a, ka tap-chhaka tuktin tap tiau tuauva chuti taka an han tangng chu !" Ka unau Lallula mi ngai ngawih ngawih a awm si" a ti a. Lallula lainah a tang ta a.

An pute punin Tiau ralah a fapa Kualsawia a tir a, thlahleinga zan tak an intiam a, Hualngo ho khua chu tumah inchhan tur awm lovin zankhatah an bei ta vak mai a, an ngam ta a ni

Rorehlova chu a fate nen Piler atang chuan Lungchhuanah a kai a, Lungchhuanah chuan a thi ta a. Rorehlova a thih chuan a fate chu Bentar an kai a, Bentar atangin Khawnglung an kai leh a. Khawnglung atangin Khuanghlum an kai a, Khuanghlumah hian Kualsawia a thi a. Rorehlova fa chu Khawtindala chauh a dam ta a ni.



Khawtindala chuan a u Samtawia leh Kualsawia fate chu a hruai zel a. Khuanghlum atangin Thiltlang an kai a. Thiltlang atangin Ralvawng an kai leh a. Ralvawnga an awm lai hian Hmar sam phiar leh Sailo Lallula fate an indo ta a. Sailoho chu an chau hle mai a, Ralvawng khua a Fanaiho hnenah chuan "Keini chu Hmar bovin kan tappui min enhu chim a ni ta" an va ti a. Khawtindala chuan "Lo lungngai hlek suh u" a ti a, a tanpui a, Sailoho chuan an hneh ta a ni.

Khawtindala te chu Ralvawng atang chuan Dawn an kai thla a, Dawn atangin Hnahchang an kai a, Hnahchang atang chuan Khawchhete an kai a. Khawchhete atangin Khawnglung an kai leh a. Khawnglunga an awm lai hian chhim leh hmar Lusei ve ve an thu a tha ta lo va, chhim leh hmar indo hial an tum lai a ni.

Khawtindala hian a u Kualsawia fa pathum Nohhuma, Pahnuna leh Lalthawma a hova, a u Kualsawia thlan nghakin Khuanghlumah a kai a. Tawltbhihin Khawnglung tlang a thut a, a fapa Dokhama Sialsir tlang a kai a. Chhim lam lai, Lalpuithangan Fanaiho lam tanga siam tumin Sialsirah Dokhama fin a tum a. Dokhama a fin chuan hmar lam Sailo Lallula lamah Dokhama a tan loh a bersei a ni. Mahse, Dokhama'n a lo remti lo va, faiip khaiin Lung-

chhuan tlang a kaisan ta a. Lalpuithanga chu Sialsirah chuan a awm ngam ta lo va, Tuichang-ral thlang lamah a chhuk leh ta a.

Chhim lam lai, Thuama pawhin Lalpuithanga rilru ang bawh puin Khawnglunga Tawithliahi fin a tum a. Tawithliahi chuan a lo duh lo va, mahse hmun khatah chuan an awm dun ta ri h a. Chhimho chu Fanai chungah an lungawi lo hle a, an intithiam lo zual zel a; Khawnglung run hial a lo chhuah phah ta a ni.

Khawnglung run zawh chuan Fanai chuan hmun khata awmkhawm an rel a, an pa ber Khawtindala chuan "Khuanghlum tlangah hian khuang ka han chawirih ang e" a ti a. Khuang a han chawia, hetiang hian khuangchawia hla a phuah a:

*"Tluang ka dawn mi nih thei u law,  
Hminglian ka pa nam nghal maw e;  
Ni chhuah tiang in si a chhun hawi e"*

Khuanghlum atang chuan Keltan a kai pheii a. Kamliana fa Taihminga, veng neia an siam kha Mualkawiah an dah ve a. Keltan atang chuan Kangzangah Dokhama te nen chuan an infin ta vek a, an khua pawh 800 lai a ni.

Kangzang atang hian Dokhama chu Betlu a kai a, Khawtindala chu Hlingvawm a kai a, Kual-sawia fate chu Sermual an kai ta bawh a ni.

## 8

### KHAWTINDALA LEH NOCHHUMA TEN CHHIM LAM PANA KHUA AN SIAM THU

#### Chhim lama khaw thar kai thu

Hlingvawm atangin Khawtindalate chu Thingsai an kai a. Thingsai an kai phei hnu hian Khawtindala leh Nochhuma te unau thum chu kel daidaniin an awm a. Nochhuma te unau chu Thingsai atangin Muallianpui an kai phei a. Khawtindala a phei ve' hmain Lakher ralin Nochhuma te chu an run a. Khawtindala a phei hnu chuan Lakherho' chuan rawlral hlin an bei ta a. Khawtindala te chu in 890 khua zet an ni a, theitawp an chhuah hnu chuan Lakher chu an hneh a. Vai leh hma loh kha chu Lakher Zotungho' chuan Fanai hnenah chhiah an pe ta a. An chhiah thin hnuhnun ber chu kum 1913 a ni a. Hemi tum hlan Fanai lal Pazika'n a fapa Saihnunna nupui an neih dawnah chhiah chu thing ila engtin nge' an lo ngaih tiin Sangau

lal pakhat Thingtua a thing a. Darbêl khâp 8 a lo pe a. Zin kal lam an nih avangin an darbêl pek chu hawn lama lakah tiin an thlen inah an dah a, an lo inngaihtuah fing a; an thlen ina an dah that chu an laksak leh ta a. Pazika Fanai lal chuan rilrua thiam hle chungin "I fateah ka awm ang e, kum tin sepui ka pe zel ang che a ti a, ni leh thla i kawhna kutte kha ka ulh tliak ang a, i thutiam sawina chhia i chhamna hmui te kha ka vawk sa zangthal sa i einate kha ka tuai thla vek ange" a ti ta mai a.

Kualsawia fate pathum chu an unau thuma inkawpin Darzo tlang an kai a. Chuta an awm lai chuan vai lianin an nang ta a. Nochhuma fapa Lianbuka chuan Muallianpui, Lungleng leh Darzo a nei ta a. Chutah chuan a fate. Lalsailova leh Lalkhama'n an pa Lianbuka tlang chu an insem ta a. Lalsailova'n Lungleng tlang leh Muallianpui tlang a chang a, Lalkhama'n Darzo leh Vanlaiphai a chang ta a ni. Nochhuma nau Pahnuna fa Hemphunga chuan Bualpui tlang a chang ve thung a.

Khawtindala kha Muallianpui atangin Paawh tlangah Tuipui ralah a phei leh a. Paawh-ah hian a thi ta a ni. Rorehlova fate chu an lo thi zo ta a. Khawtindala fapa Patlaia kha Paawh atangin Thingsai a kai a. Sawrkar a lo hau a, a fate pathum tap Sawrkarin ram a pe a.

Lalchhuma Khawhri a pe a, Hleibawra Thingsai  
a pe a, Dophunga Cherhlun a pe a, tun thleng-  
in an nei hlen ta a ni.

## 9

### DOKHAMA FATE CHANCHIN

Dokhama hi Rorehlova fa u Samtawia fapa neih-  
chhun a ni a, fapa pali a nei a - (1) Zaduna  
(2) Lianchema (3) Zakapa (4) Pazika

Dokhama kha Betlu khuaah a thi a, a fapa upa  
ber Zaduna chu Betlu atangin Vakawlhuanah a  
kai a, Vakawlhuan atangin Thilthek a kai leh  
ta a. Thiltheka a awm lai hian Zahau lai nen  
an inhmuthiam lo nghe nghe a ni. Zaduna naute  
kha (Lianchema, Zakapa leh Pazika) Betlu atang-  
in an inkawp a, Lungkawlh an kai a.

Zaduna pa Rorehlova naupan laia a laichinte  
nen lai an inchuh lai khan Rallang khuaah Za-  
hau lalten an khawzing sa Rorehlova an barh  
lui a. An khawzing sa ei chu 'ka bawi' an ti  
zel thin a. Tichuan, Rorehlova pawh chu Zahau

chuan bawi chein an chei a, a 'lukhawng chu  
 Zaduna an thing a. -- Mahse, Rorehlova khan a  
 tu leh a fate hnenah "Zahauin funhnuah pawh  
 'Ka bawi e' te minrawn ti ang a; min bawi  
 hlek lo ve. An thianga lo sa min barh lui a, ka  
 lem lo va, kawngka atangin ka paih lut leh a;  
 kan inhnial a, min ngam tawh lo a nih kha.  
 An thin luih che u chuan lo indo mai ang che  
 u. In ngam lova in lo pe a nih chuan mitthi  
 kbuaah pawh min hmu ngam lovang e" tiin thu  
 a lo chhiah diam a, Zaduna chuan a pa thu  
 rochhiah angin a lo pe duh lo va.

Zahauho chu an thinrim a, Thilthek chu run an  
 tum ta a, Pafaj, lendeng Tiau vela vak chhuak  
 chu an that a, an lo thawng ta lo va. Zaduna  
 chuan Sailo lai Vuta chu a pun ta a. Vuta  
 chuan a fapa upa ber Lalngauva chu Zaduna  
 pui tur chuan a tir a, Zahau chuan do ta a ni.  
 Fanai chuan Singaitan han run a, chumi zawhah  
 Tawhlan han run leh a. An run fuh lo va,  
 Zahau lamin Thilthek kawtchhuah anrawn ral  
 lak a (Pallak) awmzia chuan rawn cho tihna a  
 ni) Kawtchhuah an inkap ta chian mai a ni.  
 Zahauin Lalngauva chhiahhlawh upa ber Chawng-  
 heihlala an that a, silaithe leh funki an la a.  
 Zahau tai chu an hlau va, Zaduna chu veng  
 hla a siam Lalkunga hnenah Lungrengah a  
 chhuk a, Lalngauva chu a nau Lalkuma  
 hnenah Lungchhuah a chhuk ve a.

Sailo lal Vuta chuan Zahau chu chelh lo deuhvin a inhria a, remthu a sawiou ta mai a. Fanai chuan anmahni mai chuan chhim lama an unau te nen khan an do ta a. Lungreng atang chuan Zaduna chu Têkmualah a kai leh a. A nute nen khan kel dai danin Têkmualah an awm a. Têkmuala an awm lai hian chhim iama an unau te (Khawtindala khuate) kuan do loh Sûnthla an thah tâk a. Fanai chuan Zahau leh Sûnthla an do kawp ta a, an mang a ang ta hle a ni. Zahauho lah chu Vuta'n a rem tawh si a, "Sûnthla nen kan do kawp chuan a tha dawn lo ve" an ti a. Remthu sawi turin Fanai lal Zaduna chu Zahau hnenah Rallang khuah a kal ta a. Zaduna chu Zahauho chuan an lo brêng ta a ni.

Hetia an hren hlan hlan, in khua Têkmual chu Sûnthla khan run an lo tum a. An lo ka' kur avangin an run ta lo va. He mi tuno Têkmual run tuatir chu an tun hle a ni awm e. Khua atanga mel 3 zetah Zuva phai Pangpon tianan an awm khawm a, khua atang chuan an tun ri mur mur chu a hriit theih hial a ni.

Zaduna Zahauin an man a, an taotir a kawl an buntir tib Khuangli in an hriit veieh huana Lallula leh Rorehlova'n Thlânrawn an rawt dawn a Rorehlova'n a lo hriit chhuan a lo hriit him avang khan Rorehlova fapa kawl klêng thla turin an kal ta a. Khuangli chuan Zahauin

Zaduna chhuah an phal loh chuan Zahau nen kan inkap nghal mai ang tiin tam zet mai an thawk chhuak a. Zaduna hnenah chuan ralthuam nen an va thleng ta khup mai a. Mihring an tam em avangin Zaduna chuan min chhantu tur an ni tih bre hek lo "Tun tum chu min that dawn a nih hi" a ti hial a ni. Thah a hnekin amah chhantu turte an lo ni reng mai a. Zahau chuan Khuangli chu an hnial ngam ta lo va, Zaduna chu an chhanchhuak a, a khua Tëkmual thlengin an thlah ta a ni.

A khuate chuan thi tawha an ruat avangin ral kuta thite an tihdan pangngaiin a ruang lem hnahchhâwl an siam a, an puan thûlkhung tha chuan an tuam a, an lo phum a, an lo vui vek tawh a. Rin loh taka a hmel an han bmu leh chu an hlim em em mai a. Chuta tang chuan Fanai leh Zahau chu an inrem ta a ni.

Zaduna chu Lêngah a nau Lianchema nen an chho va, Zakapa leh Pazika te unau Thangmual atangin Lengah an kai bawh a. Lengah hian Dokhama fa palite chu an infin ta vek a ni. An khua pawh 700 khua lai a ni a, heta an awm lai hian Thing a tâm a. Thingtam a reh a, Leng atang chuan Zaduna chu Sazuk hmunah a kai a, Sazuk atangin Biata tlang a kai leh a. Biatah hian Tarmita'n a rawn tlawh a, Zaduna chuan sial a lo talh a. Biata atang



hian Lengah a kai leh a, Leng atang chuan Khuangthing a kai a, Khuangthingah hian Zaduna chu a thi a, a fapa Kaphleia chu Zawlsei nen sawrkarin ram a pe a.

Leng atangin Lianchema chu Vanlaiphai tlang Zokhawmun a kai a, sa 500 kapin a thi ve ta a. A fate pahnih Kapchhunga leh Suakchhunga an inkawp a, Mualkawi atangin Lungkawlh an kai a, sawrkarin an ram atan Lungkawlh leh Têkmual tlang a pe a, tun thlengin a fate an la awm.

Leng atangin Zakapa leh Pazika an inkawp a, Khawhri tlang an kai a, 300 khua zet an ni. Sawrkar a lo lian a, Marliana'n an khua a hal a, an awm thei ta lo va. Zakap'n a u Zaduna Khuangthinga mi chu a fin chho va, Sawrkarin tlang a sem a, Sadulak tlangah Zakapa a awm a, tun thlengin a fate an la awm.

Marliana'n Khawhri a hal darh khan Pazika chu hmar lam lal Liankhama'n a kianga awm turin a ko va, Pazika chuan a khuate in 60 nen a pan pheih a. Liankhama chu 1000 khua a awm lai a ni a. In 60 khua chuan buh an chhun a, thler tinah chhipzawn hlirin an han chhung vum a, in 60 khuain an insem a, buh inkhawmah chuan a la tam berin an ring hial a ni. Liankhama chuan Pazika chu sial a talh bawk a ni.

Pazika hian Thiak tlang leh Vankal tlangah khua a siam a, kum 7 chauh a awm hman a, sawrkarin a awmna ngai Leng tlang chu an pe a, tun thlengin a fate an la awm.

Tarmita'n Pazika Leng tlang a pek hma khan, "Champhai zawl zawng zawng hi ka pe ang che i duh em ?" a ti a. Pazika'n "Ka pu, he mi phulah eng eiin nge kan nun theih ang ?" a ti nin an sawi. Pazika'n chutia a han chhang ta mai chu Tarmita a nui a "I duh loh chuan ram dang ka pe ang che" a ti a. Pazika chuan chhang fuh a intia, a chhanna chu Sap chuan tha a tih vanga nui niin a ngai a. Mahse, Sap chuan lei-let thatzia a bria a, Pazika chu â a tih vanga nui a nih a rinawm.

— OX\*0\*YO —

## 10

### FANAI LAL THARTE LALNA TLANG

Fanai lal thar te hi Ralzatlunga thlahte leh Torela thlahte an ni a. Ralzatlunga thlah lal chu Fanaia fa Pakhupa fa upa ber dawttu, an mi lai thlah a ni a. A hning chu Dokhara a ni. Vai lo len hma lawk khan Torel lal Dopawrha'n chhim khua a mi a chah chho va, lalna tlang a buatsaih ve ta a. Sawrkarin Tawipui tlang a pe a, tun thlengin a fate an la awm.

Torela thlah lal hmasa ber chu Dopawrha a ni a, Lalsailova pa Lianbuka Darzova a awm laiin Lianbuka upa a ni a. Dopawrha chu lian tak, chak tak, hmeltha leh huaisen tak a ni. An lal Lianbuka hovin chhim lam Mampui tlangah kai an tum a, Dopawrhaho chu Pawi In 30 lai nen an kai tawh a, an lal Lianbuka chuan chhim lama khaw thar sah chu a duh lo va, a thulh leh ta a. A upa Dopawrhaho chu an kai lak-lawh tawh si a, an awm hlen ta a.

Dopawrha hian fapa paruk a nei a, hengte hi an ni :

- (1) Saihema
- (2) Saichhunga
- (3) Saipianga
- (4) Sakeia
- (5) Lalphuta
- (6) Vana

Dopawrha hi a chak em em a, Vaiho pawbin phai lamah te an hruai thin a. Tumkhat chu phai lama an zinnaah motor kal lai an pawh tir a, a pawt ding tlat mai a; motor chu a rum char char niin an sawi. Sai (a lâ) hi a meiah a pawhtir a, chu pawh chu a pawt ding tlat mai a, sai chu a ngek ruai ruai an ti. A fate hmingah pawh - Saihlingi te, Saidangveli te, Saihnawli te a sa ta thluah a ni.

Mizorama Vailen khan a rawn nang a, an lalna pawh a tawp ta a. Vailianbo pawh khan an hmelhriat a, Mampui chu a khua atan an pe blen ta a. A fate chu tun tblengin Mampuih hian an awm ta zel a ni.

— Ox\*0\*xQ —

## FANAIHO LEH KAMLIANA

Rorehlova fa upa ber Samtawia tan Chinzah lal Nicheuva fanu Tâwlthliahi an neih thu kan sawi tawh a. Chawngtlengah Rorehlova leh a fate (Samtawia te nupa) an awm lai bian Chinzah lal Kamliana'n a rawn bel a. Rorehlova'n Mat phai Chamdar a neih kum tak a ni a, Mat phai bapuiin an lo tung nung a ni.

Rorehlova a thih tak hnu pawhin a fate (Samtawia, Kualsawia, Khawtindala) chuan Kamliana fa Taihmunga te thlengin an awmna apiangah veng neiin an awmpui zel a. Tiaural Pawi betu atan an hmang a.

Hun a kal zel a, Taihmunga, Hausata leh Dokulha'n "In zar kan zo rei ta hle mai a, in tan kan thatna pawh a tam ve a. In chhiah khua Lakher ramah sawn awm hran ve na tlang kan zawng phei ve ang e" an ti a. Khawtindala

chuan “Ni tak ang hmiang, khua lo tlin thei pawhin awm ula, intheibnghilh loh ah, mangan-na apiangah intanpui zelah i ti ang” tiin a chhang a. Hausata leh Dokulha’n Khawtindala hnenah chuan “Min puih zel lohvin keini mai chuan khua kan siam thei lovang” an ti a. Fanai lal remtihin Lakher lam panin Hausata te unau za chuan Lungtlan tlang an kai pheita a. A lo rei deuhvin sawrkarin ram te a lo pe nghet ta a. Kamliana thlah Hausata leh Dokulha te hi Tiau rala lalna chhang tawh lo, Fanai lal zara lalna chagn thei an ni.

Taihmunga fa tak, Hausata leh Dokulha chhim lama Lungtiana an kai pheikhan, Taihmunga sawn Hrattlirha’n a unaute zui lovin Fanai a la bel zui ta zel a. Fanai lal hnenah Cherhluna awm a dil a, “Tlangah hian in khaw perah ka lo awm ve ang e” tiin a dil a. Fanaiin an remti a, Hrattlirha chu Fanai khawperin Cherhlunah a awm ta a ni.

Hrattlirha hian chhim lal Rolura te kawp a, Fanai tihbo a lo rawt ru a. Hetiang hian chhim lal hnenah thu a sawi a “Fanai hi i run bo ang khai, keiin an ram ka luah vek ang a; Rolura thlah leh Thlantlang Pawi zawng zawng nen unauah ka siam ang che u” tiin. An khawper Hrattlirha thiltih tha lo tak mai an hriat chuan Fanai lal zawng zawng an thin a lo ur ta a.

Fanai lal zinga a upa ber Khawtindala fapa Patlaia'n chhim lama Hrattlirha te unau chhungpui fa, Hausata te unau kha a bia a. Hrattlirha'n chhim lal nena inzâwla Fanai tihbo a tum thu a han brilh a. Hausata te unauin "I duh leh that la, i duh leh ram rawh; mihring pû-tu inkara thu tha lo sawi a, midangte sawm han tuni chu keini pawhin kan haw viau a ni e, zah pawh a zak lo em ni?" an lo ti a. Patlaia hnenah chuan an duh duha sawisak turin a unaute chuan thu an lo pe a.

Chutih lai chu Darzo a vai awm lai a ni a, Patlaia'n an hotu ber Tarmita hnenah "Putar, kan khawperin chhim nena tun duna min tihbo vek a lo rawt a, ka thin a ur em em a, ka that vek dawn e" a ti a. Tarmita'n "A thah chuan that suh la, a ramin ram rawh, mihring an pamhmai e. An sum erawh chu an neih zawng zawng chbuh vek la, hnawt bo daih bawh ang che. Patlaia'n a khawper a hnawt bo tih ka lo briat nan, sial pahnih leh Pawi pawnfen leh Pawi kawr tawi min han pe ang che" a ti a.

Cherhlun chu Fanai chuan an rawk ta a, Tarmita hnenah se pa pahnih leh puanfen leh Pawi kawr tawi chu an pe a; Hrattlirha chu Tiau ral Dawnah kum ruk a han awm a. Hrattlirha chuan Fanai lal Patlaia hnenah "Lalchhuma pa, ka lo sual a ni e, min ngaidam rawh; i khaw-

perah Ngharchhipah hian ka lo awm ang e"  
 ti a. Patlaia'n a khawngaih a, Ngharchhip  
 chuan a khawperah a dah ta a. Sawrkarin tla  
 a rawn sem a, Hrattlirha chu Ngharchhip tla  
 a pe ve ta nghal a. Tun thlengin an la awm  
 Fanai zarah lal an lo ni ve ta a ni.

## 12

### LIANLULA THLAH LEH FANAI

Lianlula thlahte - Lalchhuma, Lalkhama pa l  
 Lalngura, Khamliana pa bi an thlahte zingah he  
 bera an tan laiin an Sailo pui Manga thlahte n  
 an intithiam lova, an thu a lo buai ta a. Man  
 thlahte chauhvin Lianlula thlahte hi an tibuan  
 ni lo va, Rolura thlah pawhin an haw em e  
 mai a; a rawkin an rawk thin a. Lianlula thlah  
 chu an mang a angin an buai ta hle mai a. A  
 zinga an upa ber pahnih - Lalchhuma leh Li  
 ngura - Fanai lal upa ber Khawtindala sutp  
 pawm turin an kal a. Hetiang hian Khawtinda  
 hnenah thu an sawi ta a. "Khawtindal, kei  
 bi kan Sailo puite chuan min tihbo an tum  
 a, kan mangang em em mai a. I tu i fa  
 min siam rawh. Nangnin min chhan loh chu



kan boral ngei mai dawn e; kan lukhâwng pawh  
sepui Rs 40/- theuh Fanaiin ei ang che u" tiin.  
Fanai tu-ah an lut ta ani.

Lal thenkhat - Vanchheuva te, Lalchhuma te  
phei chu Khawtindala khuah an lo lut nghal a.  
Sulo Manga thlah leh Rolura thlahte chuan,  
"Lianlula thlahte hi Fanai tu ah an lut ta si a,  
tunhma anga kan tih chuan Fanaiho an lo thawk  
anga, Khawnglung ang mai khan min dek chhe  
leh mai dah ang e" an ti ta a. Fanai avangin  
Lianlula thlahte chu boral lovin an lo awm ta  
a ni.

Lalchhuma leh Lalngura'n Khawtindala hnena  
an lukhawng, sepui ei tura an tih kha mautam  
inrin lawk kumah Fanaiin an la a ni.

Fanai lal Sangluaia a sawi danin "Fanai lal  
thlah chhuinaah hian tlang neia lalte chauh kha  
chhui a ni a. Khua leh tui nei ve lo Fanai  
Pakhup an awm a, hengho hi englaia tlang nei  
ta lo nge tih chiang taka hriat a har hle a.  
Amaherawhchu, kan chhui let ve tak loh That-  
hranga thlahte kha ni awmin an lang" a ti.

### MIZORAM STATE LIBRARY

Accession No. —————

Acq. by —————

Class. by . 1011

Catalogue by : —————

Sub Heading by : —————

Transcribed by : —————

Location No : —————



---

***Printed at the Lengchhawn Press  
Bethel House, Khatla, Aizawl,  
Mizoram. Pin-796001***